



AirCon Service Center
R-134a Accessory

Módulo de análise
Manual de instruções

Índice

1	Segurança	2
2	Utilização adequada	2
3	Descrição técnica	3
4	Operação	3
4.1	Análise do líquido refrigerante	3
4.2	Módulo de análise não detetado	6
5	Códigos de erro	7

1 Segurança

O fabricante não se responsabiliza por danos provocados pelos seguintes fatores:

- Danos no produto resultantes de influências mecânicas e sobretenções
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no manual de instruções
- Reparação do aparelho da assistência técnica por parte de pessoal sem formação



PRECAUÇÃO!

- O AirConServiceCenter só pode ser utilizado, exclusivamente, por pessoal com a formação técnica necessária, comprovada, e conhecedor dos efeitos e princípios básicos do AirConServiceCenter, dos aparelhos de refrigeração e de ar condicionado e do líquido refrigerante.
- Utilize o módulo de análise exclusivamente para o fim a que se destina.

2 Utilização adequada

O módulo de análise destina-se à análise do líquido refrigerante em sistemas de ar condicionado em veículos com o líquido refrigerante R-134a. O aparelho está concebido para uma utilização comercial.

O módulo de análise deve ser manuseado exclusivamente por pessoal que disponha dos conhecimentos técnicos necessários para manutenção de sistemas de ar condicionado.

3 Descrição técnica

O módulo de análise destina-se à determinação do grau de pureza do R-134a. É adequado para exibir as seguintes percentagens do líquido refrigerante:

- R-134a
- R-12
- R-22
- HC (hidrocarbonetos, por exemplo, isobutano ou propano)
- Air
- Unknown

O módulo de análise cria uma visão geral das percentagens dos diversos gases. Uma eventual presença de ar é compensada (por exemplo, 100 % de líquido refrigerante R-134a puro + 10 % de ar). Esta visão geral é emitida no monitor e na impressora do AirConServiceCenter.

4 Operação

4.1 Análise do líquido refrigerante



OBSERVAÇÃO

Se necessário, desligue o módulo de análise do sistema de ar condicionado.

É exibido o menu standby.

Refrigerante g.	XXXX
Óleo PAG ml	XXX
Aditivo UV ml	XXX
11:56:35	10/03/18

1. Prima as teclas das setas ↑ ou ↓ para aceder ao menu principal.
2. No menu principal, com as teclas das setas ↓ ou ↓, selecione “**Outras opções**”:

Selec. Automática	<input type="checkbox"/>
Seleção manual	<input type="checkbox"/>
Outras opções	<input checked="" type="checkbox"/>
ENTER-OK STOP-EXIT	?

3. Para confirmar, prima **ENTER**.

```

Atestar reservat.   
Limpeza             
Refrigerant Test   
ENTER-OK STOP-EXIT ?

```

4. Com a tecla da seta ↓, selecione “**Refrigerant Test**” e confirme com a tecla **ENTER**:

```

Refrigerant Test
                               Sim
                               Não
ENTER-OK STOP-EXIT ?

```



OBSERVAÇÃO

Se o ponto de menu “**Refrigerant Test**” não for exibido, consulte capítulo “Módulo de análise não detetado” na página 6.

5. Com a tecla da seta ↓, selecione “**Sim**” e confirme com a tecla **ENTER**:

```

Don't connect to
the A/C system yet!
Warm up
Please wait!

```

O módulo de análise é pré-aquecido.

Seguidamente é exibida a seguinte mensagem:

```

Connect the coupler
to the A/C system
and open the valve.
ENTER-OK STOP-EXIT ?

```

6. Conecte o acoplamento de serviço do módulo de análise com o bocal de baixa pressão do sistema de ar condicionado do veículo.
 7. Abra o acoplamento de serviço.
 8. Para confirmar, prima **ENTER**.

Se a indicação “**Please wait!**” piscar, isso significa que o líquido refrigerante está a ser analisado. Este procedimento pode demorar até dois minutos.

O mostrador exibe as seguintes indicações:

```

Disconnect the hose
from the A/C
system.
ENTER-OK

```

9. Feche o acoplamento rápido de baixa pressão e retire-o do sistema de ar condicionado.
 10. Para confirmar, prima **ENTER**.

- ✓ O mostrador exibe as seguintes indicações.

```
Refrigerant Test
CODE: 00000
Analysis ok
```

```
R134a      100.0%
R12        0.0%
R22        0.0%
< ↵ PRINT STOP-EXIT ?
```



OBSERVAÇÃO

Se a análise não for concluída com êxito, é exibida uma mensagem de erro em vez da mensagem “**CODE: 00000**”. Para a resolução de problemas, consulte capítulo “Códigos de erro” na página 7.

Após a análise bem-sucedida, o resultado é emitido através da impressora.

Exemplo:

```

WAECO
AirCon Service

Dometic Waeco
Hollefeldstr. 63
D-48282 Emsdetten
Tel.: 02572/879-0
Fax: 02572/879-300

-----
Kältemittelanalyse
R134a      100.0%
R12        0.0%
R22        0.0%
HC         0.0%
AIR        0.0%
UNKNOWN    0.0%
-----
```

11. Proceda conforme segue:

- Prima a tecla da seta ↓ para aceder à segunda página.
- Prima **ENTER** para imprimir novamente a visão geral.
- Prima **STOP** para terminar a análise.

4.2 Módulo de análise não detetado

Se o ponto de menu “**Refrigerant Test**” não for exibido, o AirConServiceCenter não detetou o módulo de análise.

Em seguida, proceda da seguinte forma:

1. Prima **STOP** para aceder ao menu standby.

Refrigerante g.	XXXX
Óleo PAG ml	XXX
Aditivo UV ml	XXX
11:56:35	10/03/18

2. Prima a tecla **C**.

- ✓ Se o módulo de análise for detetado, é exibida a seguinte mensagem no mostrador.

PS=mb. 27
TEMP=21°
Gas analyzer OK

Se o AirConServiceCenter ainda não detetar o módulo de análise, proceda da seguinte forma:

1. Retire a ficha do módulo de análise.
2. Verifique a ocupação dos pinos da ficha.
3. Insira a ficha.
Certifique-se de que a ficha encaixa completamente.
4. Prima **STOP** para aceder ao menu standby.
5. Aguarde 1 minuto.

Inicie a análise do líquido refrigerante de novo (capítulo “Análise do líquido refrigerante” na página 3).

5 Códigos de erro

Falha	Causa	Solução
No monitor surge “ Error G1 ”	Não foi possível estabelecer uma ligação ao módulo de análise.	Verificar as ligações. LED ativados no módulo?
No monitor surge “ 00001 ”	Os valores de medição estão instáveis.	Manter afastadas do aparelho fontes de interferência elétrica como, por ex., telemóveis ou máquinas de soldar.
No monitor surge “ 00002 ”	Os valores de medição são desproporcionalmente elevados.	Manter afastadas do aparelho fontes de interferência elétrica como, por ex., telemóveis ou máquinas de soldar.
No monitor surge “ 00003 ”	A calibração com o ar ambiente falhou.	Garantir uma ventilação suficiente do aparelho. Eventualmente, remover o agente refrigerante vazado.
No monitor surge “ 00004 ”	O aparelho funciona fora do intervalo de temperatura recomendado.	Colocar o aparelho em funcionamento apenas em locais com temperatura adequada (10 °C – 45 °C). Assegurar uma ventilação suficiente.
No monitor surge “ 00005 ”	A amostra de agente refrigerante possui um elevado teor de ar ou a quantidade de agente refrigerante foi demasiado pequena para a medição.	Garantir que existe pressão suficiente no agente refrigerante. Garantir que todas as mangueiras de ligação ligadas não estão dobradas e que estão isentas de óleo.

WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63
D-48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-0
☎ +49 (0) 2572 879-300
Mail: info@dometic-waeco.de
Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ +1800 212121
☎ +61 7 5507 6001
Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108
2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
☎ +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium

Lourdesstraat 84
B-8940 Geluwe
☎ +32 2 3598040
☎ +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111
SP 01310-920 Sao Paulo
☎ +55 11 3251 3352
☎ +55 11 3251 3362
Mail: info@dometic.com.br

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch

A707-709, SOHO Zhongshan Plaza,
1055 Zhongshan Road,
Shanghai, China
☎ +86 21 6032 5088
☎ +86 21 6032 8691
Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov
7000 Fredericia
☎ +45 75585966
☎ +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4
01730 Vantaa
☎ +358 20 7413220
☎ +358 9 7593700
Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne
B.P. 5
60128 Plailly
☎ +33 3 44633525
☎ +33 3 44633518
Commercial : info@dometic.fr
SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific
Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
☎ +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda

1147 Budapest
Kerékgyártó u. 5.
☎ +36 1 468 4400
☎ +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3
47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
☎ +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
☎ +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
☎ +52 55 5374 4108
☎ +52 55 5374 4106
☎ +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3
4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
☎ +31 76 5029090
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate
373 Neilson Street
Penrose 1061, Auckland
☎ +64 9 622 1490
☎ +64 9 622 1573
Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46
3236 Sandefjord
☎ +47 33428450
☎ +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A
02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 32 00
☎ +48 22 414 32 01
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
☎ +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1
107140 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
☎ +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-141 Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
☎ +65 6862 6620
Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Slovakia s.r.o.

Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
☎ +421 2 45 529 680
☎ +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

Aramex Warehouse
2 Avalon Road
West Lake View 1645, Ext 11,
South Africa
Modderfontein
Johannesburg
☎ +27 87 3530380
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama 16
28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 91 833 60 89
☎ +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7
42131 Västra Frölunda (Göteborg)
☎ +46 31 7341100
☎ +46 31 7341101
Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang (Zürich)
☎ +41 44 8187171
☎ +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
☎ +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
☎ +44 344 626 0143
Mail: automotive@dometic.co.uk